DOSSIER DE PRESENTATION
DE L'EXPOSITION

L'ART DU PAPIER

Dossier réalisé par Chantal BARRE et Catherine DELPECH
Contact : Catherine DELPECH – 75 boulevard Kellermann 75013 Paris
06 98 90 59 18 – catdelpech@yahoo.fr

Sommaire

Présentation de l'exposition..... 3
Ordre des panneaux et titres..... 3
Photos des panneaux qui seront présentés 4
Expositions récentes sur le papier réalisées par les mêmes artistes .. 9
L'exposition « L'art du Papier » à Bagnols-en-Forêt (24-30/09/04) 9
Participants à l'exposition 9
Contenu de l'exposition..... 9
Bilan..... 10
Sources 11
Affiche..... 12
Revue de presse..... 13
Bibliographie 14
CV de Chantal Barre 15
CV de Catherine Delpech..... 16
CV de Solange Valdeyron..... 17

Présentation de l'exposition

Cette exposition est conçue en 2 parties :

1) Une présentation de l'art du papier en 20 panneaux de 70 x 100 cm :

- les origines du papier
- la diversité de ce matériau
- les usages qui en sont faits
- sa place dans la vie quotidienne
- sa consommation dans le monde
- comment faire soi-même du papier
- à partir de plantes
- à partir de papiers usagés

2) Les œuvres en papier de plusieurs artistes (liste non exhaustive à ce jour) :

- Catherine Delpech : moulage
- Solange Valdeyron : papier et végétaux
- Chantal Barre : 10 tableaux en pâte à papier de mûrier réalisés en thaïlande

Ordre des panneaux et titres

1 - Le papier, c'est…	des fibres emmêlées
2 - Il a voyagé …	histoire du papier
3 - Méthode traditionnelle	selon l'encyclopédie
4 - Dans le passé	avant le papier, papiers anciens
5 - Evolution des techniques	fabrication industrielle
6 - Aujourd'hui	production, consommation
7 - Dans le monde	divers pays
8 - Recyclons !	méthode artisanale+échantillons
9 - Sur le papier…	écrire, peindre, colorer, teindre…
10 - Avec le papier…	gaufrer, plier, froisser…
11 - Du végétal	méthode et échantillons
12 - Avec nos mains	échantillons recyclés et végétaux
13 - De l'insolite	échantillons
14 - Avec les 5 sens	voir, goûter, sentir, toucher, entendre
15 - Au quotidien	école, maison, bureau, société, coin
16 - Papier à… Papier de…	échantillons
17 - Quelle variété !	échantillons
18 - Créons !	suggestion d'objets à créer : carnet,
19 - Et les enfants…	objets faits ou à faire par les enfant
Fabriquons ! (à poser sur une table)	boite, lampe, éventail, sac,…(à poser)

Photos des panneaux qui seront présentés

Evolution des techniques
A partir du bois
A partir de vieux papiers
La machine à papier
5

Aujourd'hui
Dans le monde
331
98 %
pays producteurs
La France :
11 kg
En France
Le papier est fabriqué à partir de :
60 %
40 %
75%
25%
94%
50,8 %
Usages du papier en France :
6

Dans le monde
7

Recyclons !
8

Sur le papier...
9

Avec le papier
10

Du végétal
11

Avec nos mains
Papier recyclé
Papier végétal
12

De l'insolite
13

Avec les 5 sens
Voir
Sentir
Goûter
Toucher
Entendre
14

Au quotidien
A l'école
A la maison
Au bureau
En société
Au p'tit coin
15

Papier...
Papier à ...
Papier de...
16

Quelle variété !
17

Créons !
18

Et les enfants...
PAIX
19

Fabriquons !

Expositions récentes sur le papier réalisées par les mêmes artistes

L'art du Papier	Bagnols-en-Forêt (Var)	Du 24 au 30 septembre 2004
Portes ouvertes des artistes du 15eme arrt de Paris	Paris	juin 2002
Journées Internationales des femmes	Paris	mars 2002

L'exposition « L'art du Papier » à Bagnols-en-Forêt (24-30/09/04)

Participants à l'exposition

Artistes et amateurs exposants :
Chantal Barre, Erika Bolanos, Anne Delamotte, Catherine Delpech, Geneviève Giraud, Claude Marro, Magali Pellegrin, Solange Valdeyron

Conception :
Chantal Barre

Scénographie et réalisation :
Chantal Barre, Catherine Delpech, Magali Pellegrin et Solange Valdeyron

Relations publiques et presse :
Magali Pellegrin de l'Association « Artrecycl'age »

Contenu de l'exposition

Cette exposition était conçue en quatre parties :

1) Une présentation de l'art du papier en 19 panneaux (voir paragraphe « Ordre des panneaux et titres »)

2) L' association ART- Recycl'AGE animée par Magali Pellegrin
- initiation au recyclage
- sensibilisation aux produits naturels et leur utilisation
- ateliers de fabrication de papier recyclé et végétal
- animation d'ateliers créatifs

3) Les oeuvres en papier de plusieurs artistes
- Erika Bolanos : papier mâché
- Anne Delamotte : meuble en carton
- Catherine Delpech : moulage et papiers végétaux
- Geneviève Giraud : collages
- Claude Marro : tableaux végétaux
- Solange Valdeyron : papiers tissés et papiers végétaux
- Chantal Barre : tableaux en pâte à papier de mûrier réalisés en Thaïlande

4) Démonstrations de fabrication de papier végétal et papier recyclé

Bilan

L'exposition a eu lieu hors saison touristique dans un village de l'Estérel (à 17 km de Frégus). Environ 500 personnes sont venues individuellement visiter l'exposition, la plupart y consacrant environ ¾ d'heure à une heure. Plus de 300 enfants sont venus. Plusieurs d'entre eux sont revenus en compagnie de leurs parents qu'ils avaient convaincus de visiter l'exposition !

Nous avons reçu neuf classes primaires, une classe de terminale du collège Léon Blum de Draguignan et un groupe de pré-adolescents du centre social de Fréjus.

Cette exposition a été considérée comme très intéressante et présentée avec professionnalisme. Au cours de la semaine, des intervenants du SMITOM (recyclage des déchets), des personnes ayant travaillé dans le domaine du papier et des enseignants venus individuellement se sont montrés conquis par cette exposition.

Les visiteurs ont apprécié :

- les textes pas trop longs mais assez explicatifs : beaucoup lisaient tout.
- la présence d'artistes aux créations très variées : chacun d'entre eux a eu des contacts avec suite à donner (exposition, salon, galerie, animation…)
- la salle grande, aérée et agréable permettant une bonne distribution de l'espace.
- les démonstrations de fabrication de papier recyclé et végétal.
- la possibilité de consulter des livres et d'obtenir une bibliographie et un mode d'emploi pour faire du papier recyclé chez soi ou à l'école.
- la variété des objets, leur provenance et le coté insolite et parfois humoristique.

Un certain nombre a demandé s'il y avait des produits en vente : papier recyclé, livres, œuvres,… Nous avions fait le choix de ne rien vendre et sommes très satisfaits de cette option.

En tant qu'organisateurs, nous avons constaté :

- la durée assez brève (7 jours) de l'exposition : 12 à 18 jours auraient permis d'ouvrir un week-end ou deux de plus (80 personnes sont venues le samedi et environ 150 le dimanche) et surtout à plus de classes de visiter l'exposition.
- la nécessité de se déplacer pour faire un affichage local près des centres commerciaux, boutiques, offices de tourisme. Celui-ci doit être assez tardif car les affiches sont vite recouvertes, arrachées, détériorées par le vent et la pluie.
- l'envoi aux écoles positif : pas mal d'enseignants sont venus. Mais le délai pour organiser le transport d'une sortie était très court et a fait renoncer plusieurs professeurs venus en éclaireurs les premiers jours.
- l'importance d'un bon fléchage pour l'accès à l'exposition et au parking..
- l'intérêt de présenter à la fois une exposition didactique et artistique. Ce fut l'occasion pour de jeunes artistes de présenter leurs œuvres pour la première fois et de recevoir des propositions (participation à un salon, œuvres en dépôt dans une galerie, …).

Les visiteurs ont été informés surtout par l'affichage. Un certain nombre passait par hasard à Bagnols et a vu le fléchage et le bouche à oreille a bien fonctionné.

Nous avons sensibilisé de nombreux enfants au tri des déchets et au recyclage du papier et éveillé la surprise et la curiosité de beaucoup. Nous avons suscité l'envie de fabriquer du papier ou de participer à un stage auprès d'une trentaine de personnes.

Sources

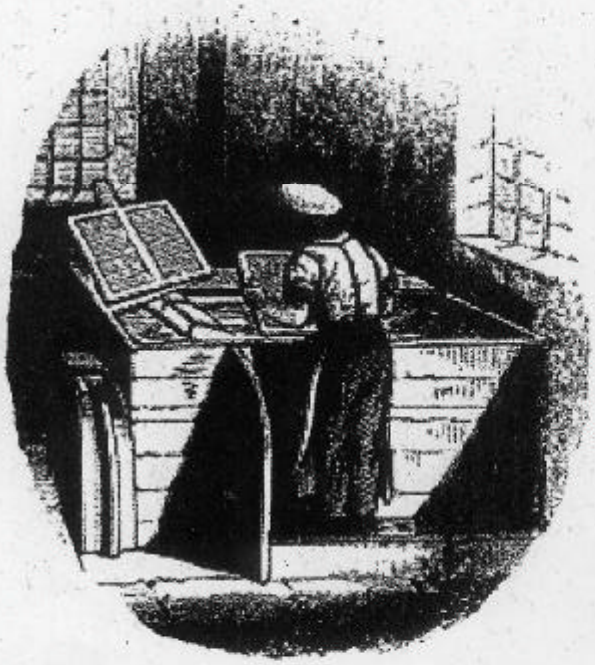
Les sources ayant permis la réalisation de cette exposition sont :

COPACEL (Confédération de l'Industrie Française des Papiers, Cartons et Celluloses)	http://www.copacel.fr tél : 01 53 89 24 00 fax : 01 53 89 24 01	Panneaux 5 & 6
Le papier, une aventure au quotidien de Pierre-Marc de BIASI	Découvertes Gallimard 1999	Panneaux 2, 4 & 7
Le papier « Traverses », Centre national d'art et de culture Georges Pompidou	n° 27/28, mai1983	Panneaux 7 &11
L'encyclopédie de DIDEROT et d'ALEMBERT:	Inter- livres Imprimerie, reliure 2001	Panneau 3
Papiers et moulins de Marie-Ange DOIZY, et Pascal FULACHER,	Technorama 1997	Panneaux 1, 2, 4 & 7
Le papier, 2000 ans d'histoire et de savoir-faire de Lucien POLASTRON	Imprimerie Nationale 1999	Panneaux 1, 2, 3, 4, 5 & 7
Pliages utiles- Origami (pliages) de Didier BOURSIN	Dessain et Tolra 1996	

Affiche

L'art du papier

du 24 au 30 Septembre



Histoire du papier
Oeuvres plastiques
Papiers du monde
Papier végétal
Recyclage
Meubles, Lampes
Collages et pliages

Imprimé sur papier recyclé par nos soins - Ne pas jeter sur la voie publique - Nous sommes à l'écoute de l'art et la matière de faire du papier

BAGNOLS en Forêt (var)

10 h - 18 h Foyer Municipal **ENTREE LIBRE**

Informations 04 94 76 82 95 ART RECYCL'AGE

Bagnols-en-Forêt

L'art du papier

Pendant la fabrication de la pâte à papier. (Photo D.R.)

L'exposition « L'art du papier » qui aura lieu au Foyer municipal de Bagnols-en-Forêt, à partir d'aujourd'hui et jusqu'au 30 septembre de 10 heures à 18 heures, s'adresse aux curieux et amoureux de cette matière. L'association « Art Recycl' age » créée à Bargème en 2002 en est l'initiatrice. Elle se donne pour but, la sensibilisation au recyclage artisanal de papiers usagés par une manière ludique et concrète permettant de sympathiser avec le recyclage plus général.

Les activités que propose Magali Pellegrin, intervenante principale, sont un subtil mélange entre l'éducation à l'environnement et l'art en passant par l'artisanat.

Fabrication d'encres naturelles, écriture à la plume véritable, reliure, travail du cuir, réalisation d'instruments de musique à partir de matériaux de récupération, teinture et tissage de la laine, fabrication de jeux éducatifs au tri sélectif sont au menu.

L'association intervient dans les écoles et centres aérés et organise des stages pour tout public. Une manière de semer les petites graines qui permettront aux générations futures d'avoir un regard de consommateur réfléchi et respectueux de l'environnement.

Chantal Barre membre de l'association internationale IAPMA, Catherine Delpech, Solange Valdeyron et Magali Pellegrin de l'association « Art Recycl'Age » : ces quatre passionnées ont eu le désir d'archiver leurs trésors, de faire partager leurs expériences et savoirs.

Les travaux des artistes du papier, les œuvres exposées pour l'exposition, sont personnels ou prêtés. Contact artrecyclage@free.fr.

J-J. D.

Var matin 24.9.2004

Bagnols-en-Forêt

L'exposition sur le papier a fait un tabac

L'exposition pédagogique sur l'art du papier qui vient de se dérouler sur la commune a connu un vif succès. Chantal Barre , Bagnolaise d'adoption, qui fabrique elle-même du papier à partir de plantes ou de papiers usagers est à l'origine de ce projet.

Elle ne peut que se féliciter de son initiative puisque plus de 500 personnes sont venues individuellement visiter cette exposition très intéressante.

Il faut y ajouter onze classes allant du lycée à l'école élémentaire en passant par des enfants des centres de loisirs sans hébergement.

Cette exposition comprenait : une présentation par des panneaux didactiques de l'art du papier, des animations effectuées par l'association « Art Recyclage » de Bargème et assurées par Magali Pellegrin (initiation au recyclage, fabrication de papier recyclé ou végétal et animation d'ateliers créatifs), des œuvres en papier d'Erika Bolanos (papier mâché), d'Anne Delamotte (carton), Catherine Delpech (moulage), Geneviève Giraud (collages), Claude Marro (tableaux végétaux), Solange Valdeyron (papiers et végétaux) et une série de tableaux réalisés par Chantal Barre en Thaïlande.

Les visiteurs ont apprécié la présence et disponibilité des exposants artistes, la documentation mise à leur disposition, la variété des œuvres, leur provenance et leur côté insolite ou parfois humoristique.

J.-J. D.

Les élèves de terminale des « métiers du secrétariat » du lycée Léon-Blum de Draguignan découvrent les chaussettes en papier. (Photo J.-J. D.)

Var. Matin 14.10.2004

Bibliographie

Généralités :

Pierre-Marc de BIASI	Le papier, une aventure au quotidien	Découvertes Gallimard	1999
DIDEROT et d'ALEMBERT	L'encyclopédie : imprimerie, reliure	Inter-livres	2001
Marie-Ange DOIZY et Pascal FULACHER	Papiers et moulins	Technorama	1997
Lucien POLASTRON	Le papier, 2000 ans d'histoire et de savoir-faire	Imprimerie Nationale	1999

Fabriquer son papier :

Josep ASUNCION	Le papier, création et fabrication	Gründ	2002
Sophie DAWSON	L'art et la manière de fabriquer son papier	Fleurus Idées	1994
Marie-Jeanne LORENTE	L'art du papier végétal	Ed. du Rouergue	2002
Polly PINDER	Papiers parfumés et fleuris à faire soi-même	Le temps apprivoisé	1996
Angela RAMSAY	Le papier, l'atelier	Ed. du Carrousel	1999
Mary REIMER Heidi REIMER-EPP	300 recettes pour fabriquer son papier	Dessain et Tolra	2001
Faith SHANNON	Plaisirs de papier	Flammarion	1988
Beata THACKERAY	L'art du papier, le fabriquer, le décorer, l'employer	Gründ	1997
David WATSON	Comment fabriquer son papier	Dessain et Tolra	1993

Utiliser le papier :

Didier BOURSIN	Pliages utiles Pliages premiers pas Pliages en mouvement Pliages en liberté	Dessain et Tolra	1996
Mariarita MACCHIAVELLI	Découpage, techniques idées projets	Celiv	1998
Amelia SAINT-GEORGE	Des idées en papier	Armand Colin	1996
Clive STEVENS	Le papier créatif	Könemann	1997
Solveig STONE	L'art de la marbrure	Ed. Soline	1994

CV de Chantal Barre

Chantal BARRE
11 rue Fallempin
75015 Paris

tel/fax :01 45 75 51 49
profession : retraitée
ex documentaliste au CIDJ

Je suis passionnée par le papier depuis mon enfance et pratique de nombreuses techniques à partir de papiers variés et de végétaux : dessin, peinture, collage, marbrure, art postal, abat-jour, cartonnage, papeterie, reliure, fleurs séchées,….

Je fabrique du papier à partir de plantes, de papier recyclé et de pâte à papier déjà préparée. De nombreux voyages m'ont conduite à collectionner des papiers de beaucoup de pays et d'une grande diversité. A partir de ceux-ci, je crée des œuvres artistiques, des collages et des articles de papeterie.

J'ai organisé des voyages autour du papier en France et au Japon et l'ai pratiqué l'art du papier en Inde et en Thaïlande. Je propose une initiation à la fabrication artisanale du papier et anime quelques ateliers pour des publics variés : enfants, adultes, personnes handicapées.

Membre de IAPMA (Association internationale d'artistes en papier), j'ai exposé en France et à l'étranger : Italie, Suisse, Pologne, Corée.

CV de Catherine Delpech

Catherine DELPECH
75 boulevard Kellermann
75013 PARIS

Tél : 06 98 90 59 18
Bur : 01 55 65 70 97
catdelpech@yahoo.fr
profession : documentaliste-webmestre à la CCIP

Initiée en 1999 par Chantal Barre à la fabrication du papier artisanal, je suis, depuis lors, fascinée par le papier sous toutes ses formes : papiers recyclés ou végétaux, moulages, collages, mail-art, papeterie...

J'en fabrique à partir de végétaux : feuilles d'arbres, fougères, foin, paille, blé, poireaux, betteraves, peaux de banane, mais aussi à partir de papiers recyclés : sacs de kraft, beaux papiers usagers, papier cadeau.

J'y ajoute très souvent des pétales de fleurs fraîches ou séchées, des plumes, des graines, de la mousse

J'anime régulièrement des ateliers de papier recyclé pour tout public débutant, adultes ou enfants à partir de 5 ans.

Je fabrique à partir de ce papier artisanal des cartes de vœux. Ces cartes de voeux sont ensuite vendues au profit d'oeuvres humanitaires.

En décembre 2003 par exemple, la vente de ces cartes de voeux a permis le renouvellement complet du matériel de pêche d'un village Bozo (île de Kochia Karé) sur le fleuve Niger au Mali ; vivant exclusivement de cette activité.

CV de Solange Valdeyron

Solange VALDEYRON
31 bis, avenue de la Tourelle
94100 St-Maur-des-Fossés

s.valdeyr@wanadoo.fr
01 48 89 63 07
profession : retraitée
ex Chef comptable chez SuissAir

Ma découverte du papier végétal a été la révélation d'une passion qui depuis ne s'est pas démentie. Rechercher les plantes, les traiter, comparer les résultats et toujours tenter de les améliorer pour mieux extraire le meilleur rendu de chacune, sa finesse, ses reflets, sa solidité, son parfum, c'est infini !

Puis, lorsque j'ai rencontré l'art des fleurs et végétaux pressés, cela a été l'union de deux activités si complémentaires que je m'y adonne entièrement (ci-contre, Soleil couchant – papier végétal et fleurs pressées).

Poupées de papier mâché réalisées pour l'exposition des Journées Internationales des Femmes.

Qu'on ne se trompe pas, je ne suis pas la momies (Exposition portes ouvertes des artistes du 15ème arrt de Paris - juin 2002)